



Brüssel, 6. juuli 2026
(OR. en)

11580/26

Institutsioonidevaheline
dokument:
2026/0180 (NLE)

UD 209
COLAC 98

ETTEPANEK

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Martine DEPREZ, direktor
Kättesaamise kuupäev:	3. juuli 2026
Saaja:	Thérèse BLANCHET, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	COM(2026) 338 final
Teema:	Ettepanek: NÕUKOGU OTSUS Euroopa Liidu nimel ELi ja Kesk-Ameerika Assotsiatsiooninõukogus võetava seisukoha kohta seoses muudatustega ELi ja Kesk-Ameerika assotsiatsiooninõukogu 14. detsembri 2020. aasta otsuses nr 2/2020, millega kehtestatakse selgitavad märkused lepingu II lisa artiklite 15, 16, 19, 20 ja 30 kohta, et lisada täiendavad selgitavad märkused lepingu II lisa artiklite 19, 22 ja 27 kohta

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2026) 338 final.

Lisatud: COM(2026) 338 final



EUROOPA
KOMISJON

Brüssel, 3.7.2026
COM(2026) 338 final

2026/0180 (NLE)

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

Euroopa Liidu nimel ELi ja Kesk-Ameerika Assotsiatsiooninõukogus võetava seisukoha kohta seoses muudatustega ELi ja Kesk-Ameerika assotsiatsiooninõukogu 14. detsembri 2020. aasta otsuses nr 2/2020, millega kehtestatakse selgitavad märkused lepingu II lisa artiklite 15, 16, 19, 20 ja 30 kohta, et lisada täiendavad selgitavad märkused lepingu II lisa artiklite 19, 22 ja 27 kohta

SELETUSKIRI

1. KAVANDATAV REGULEERIMISESE

Käesolevas ettepanekus käsitletakse nõukogu otsust, millega määratakse kindlaks liidu nimel võetav seisukoht ELi ja Kesk-Ameerika Assotsiatsiooninõukogus seoses ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Kesk-Ameerika vahelise assotsieerimislepingu (edaspidi „leping“) alusel moodustatud assotsiatsiooninõukogu otsuse kavandatava vastuvõtmisega.

2. ETTEPANEKU TAUST

2.1. ELi ja Kesk-Ameerika riikide assotsieerimisleping

Lepingu eesmärk on suurendada kahepoolset kaubandust ELi ja Kesk-Ameerika vahel ning seeläbi tugevdada piirkondliku integratsiooni protsessi piirkonna riikide vahel. Lepingut on ajutiselt kohaldatud Hondurase, Nicaragua ja Panamaga alates 1. augustist 2013, Costa Rica ja El Salvadoriga alates 1. oktoobrist 2013 ning Guatemalaga alates 1. detsembrist 2013.

2.2. Assotsiatsiooninõukogu

Assotsiatsiooninõukogu teeb järelevalvet lepingu eesmärkide täitmise üle ja jälgib selle rakendamist. Ta vaatab läbi kõik käesoleva lepinguga seotud olulised küsimused ja kõik muud vastastikust huvi pakkuvad kahepoolsed, mitmepoolsed või rahvusvahelised küsimused ning poolte ettepanekud ja soovitused käesoleva lepinguga loodud suhete parandamiseks. Assotsiatsiooninõukogu võtab otsused ja soovitused vastu poolte vastastikusel kokkuleppel.

2.3. Assotsiatsiooninõukogu kavandatav akt

Otsusega, mille assotsiatsiooninõukogu vastu võtab, muudetakse ELi ja Kesk-Ameerika assotsiatsiooninõukogu 14. detsembri 2020. aasta otsust nr 2/2020, millega kehtestatakse selgitavad märkused lepingu II lisa artiklite 15, 16, 19, 20 ja 30 kohta, et lisada täiendavad selgitavad märkused lepingu II lisa artiklite 19, 22 ja 27 kohta.

Täiendavad selgitavad märkused täpsustavad otsust nr 2/2020, andes lisasuuniseid arvedeklaratsiooni käsitlevate sätete kohaldamise kohta, arvedeklaratsiooni parandamise kohta pärast eksportimist ning päritolutõendis esinevate väikeste lahknevuste ja ilmsete vormivigade kohta, mis ei mõjuta arvedeklaratsiooni kehtivust.

3. LIIDU NIMEL VÕETAV SEISUKOHT

Lepingu II lisa artikli 37 kohaselt lepivad pooled kokku selgitavad märkused II lisa tõlgendamise, kohaldamise ja haldamise kohta tolli, kaubanduse lihtsustamise ja päritolureeglite allkomitees ning soovivad nende vastuvõtmist assotsiatsiooninõukogus.

Üksainus nõukogu otsus Euroopa Liidu nimel võetava seisukoha kohta

Eespool osutatud täiendavad selgitavad märkused on kooskõlas muude selgitavate märkustega, milles on kokku lepitud ELi ja Tšiili vahelise kaubanduse vahelepingus ning läbivaadatud Euroopa – Vahemere piirkonna konventsioonis.

Ettepanek on seotud rakendatava sooduskaubanduslepinguga, mis on sõlmitud ühise kaubanduspoliitika raames, mis on liidu ainupädevusse kuuluv valdkond.

4. ÕIGUSLIK ALUS

4.1. Menetlusõiguslik alus

4.1.1. Põhimõtted

ELi toimimise lepingu artikli 218 lõikes 9 on sätestatud, et „[n]õukogu võtab komisjoni [...] ettepaneku põhjal vastu otsuse, millega [...] kehtestatakse lepingus sätestatud organis liidu nimel võetavad seisukohad, kui asjaomasel organil tuleb vastu võtta õigusliku toimega akte, välja arvatud õigusaktid, millega täiendatakse või muudetakse lepingu institutsioonilist raamistikku“.

Mõiste „õigusliku toimega aktid“ hõlmab akte, millel on õiguslik toime asjaomase organi suhtes kehtiva rahvusvahelise õiguse normide alusel. Siia hulka kuuluvad ka sellised õiguslikud vahendid, mis ei ole rahvusvahelise õiguse kohaselt siduvad, aga mis „võivad mõjutada otsustavalt liidu seadusandja vastu võetud õigusaktide sisu“¹.

4.1.2. Kohaldamine käesoleval juhul

Assotsiatsiooninõukogu on organ, mis on loodud lepinguga, nimelt lepinguga, millega loodi assotsiatsioon ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Kesk-Ameerika vahel.

Akt, milleks on käesoleval juhul otsus, mis kaubanduskomiteel tuleb vastu võtta, on õigusliku toimega akt. Kavandatav akt on rahvusvahelise õiguse alusel siduv kooskõlas lepingu artikliga 6.

Kavandatav akt ei täienda ega muuda lepingu institutsioonilist raamistikku.

Seega on esildatud otsuse menetlusõiguslik alus ELi toimimise lepingu artikli 218 lõige 9.

4.2. Materiaalõiguslik alus

4.2.1. Põhimõtted

ELi toimimise lepingu artikli 218 lõike 9 kohase otsuse materiaalõiguslik alus sõltub eelkõige selle kavandatava akti eesmärgist ja sisust, mille kohta liidu nimel seisukoht võetakse. Kui kavandatud aktiga taotletakse kahte eesmärki või reguleeritakse kahte valdkonda ning üht neist võib pidada peamiseks ja teine on kõrvalise tähtsusega, peab ELi toimimise lepingu artikli 218 lõike 9 kohasel otsusel olema üksainus, peamisest või ülekaalukast eesmärgist või valdkonnast tulenev materiaalõiguslik alus.

4.2.2. Kohaldamine käesoleval juhul

Kavandatava akti peamine eesmärk ja sisu on seotud liidu ühise kaubanduspoliitikaga.

Seepärast on kavandatud otsuse materiaalõiguslik alus ELi toimimise lepingu artikli 207 lõike 4 esimene lõik.

4.3. Järeldus

Kavandatud otsuse õiguslik alus peaks olema ELi toimimise lepingu artikli 207 lõike 4 esimene lõik koostoimes ELi toimimise lepingu artikli 218 lõikega 9.

¹ Euroopa Kohtu otsus, 7. oktoober 2014, Saksamaa vs. nõukogu, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, punktid 61–64.

5. KAVANDATAVATE AKTIDE AVALDAMINE

Kuna assotsiatsiooninõukogu aktiga muudetakse 14. detsembri 2020. aasta otsust nr 2/2020 ja selle eesmärk on rakendada lepingu II lisa, on asjakohane see pärast vastuvõtmist avaldada *Euroopa Liidu Teatajas*.

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

Euroopa Liidu nimel ELi ja Kesk-Ameerika Assotsiatsiooninõukogus võetava seisukoha kohta seoses muudatustega ELi ja Kesk-Ameerika assotsiatsiooninõukogu 14. detsembri 2020. aasta otsuses nr 2/2020, millega kehtestatakse selgitavad märkused lepingu II lisa artiklite 15, 16, 19, 20 ja 30 kohta, et lisada täiendavad selgitavad märkused lepingu II lisa artiklite 19, 22 ja 27 kohta

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 207 lõike 4 esimest lõiku koostoimes artikli 218 lõikega 9,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

ning arvestades järgmist:

- (1) Leping, millega luuakse assotsiatsioon ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Kesk-Ameerika vahel (edaspidi „leping“), sõlmiti liidu poolt nõukogu 25. juuni 2012. aasta otsusega (2012/734/EL)² ning seda on ajutiselt kohaldatud liidu, Nicaragua, Hondurase ja Panama vahel alates 1. augustist 2013, nimetatud lepingupoolte ning El Salvadori ja Costa Rica vahel alates 1. oktoobrist 2013 ning ühelt poolt liidu, Nicaragua, Hondurase, Panama, El Salvadori ja Costa Rica ning teiselt poolt Guatemala vahel alates 1. detsembrist 2013.
- (2) Vastavalt lepingu II lisa artiklile 37 saab assotsiatsiooninõukogu kiita heaks selgitavad märkused II lisa tõlgendamise, kohaldamise ja haldamise kohta.
- (3) Assotsiatsiooninõukogu võtab vastu otsuse, millega muudetakse ELi ja Kesk-Ameerika assotsiatsiooninõukogu 14. detsembri 2020. aasta otsust nr 2/2020, millega kehtestatakse selgitavad märkused lepingu II lisa artiklite 15, 16, 19, 20 ja 30 kohta,³ et lisada täiendavad selgitavad märkused lepingu II lisa artiklite 19, 22 ja 27 kohta
- (4) On asjakohane määrata kindlaks liidu nimel assotsiatsiooninõukogus võetav seisukoht, sest otsusel on liidu jaoks õiguslik toime,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

1. Liidu nimel ELi ja Kesk-Ameerika assotsiatsiooninõukogus võetav seisukoht põhineb otsuse eelnõul, mis on lisatud käesolevale otsusele.

2. Otsuse eelnõu väiksemates muudatustes võivad liidu esindajad ELi ja Kesk-Ameerika assotsiatsiooninõukogus kokku leppida ilma nõukogu täiendava otsuseta.

² ELT L 346, 15.12.2012, lk 1.

³ ELT L 25, 26.1.2021, lk 96–105.

Artikkel 2

Käesolev otsus on adresseeritud komisjonile.

Brüssel,

*Nõukogu nimel
eesistuja*